

Art. 3. L'article 38 de l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées est complété comme suit :

"4° lorsqu'il est constaté qu'une décision est entachée d'irrégularité ou d'erreur matérielle;

5° lorsqu'il est constaté que l'exécution d'une décision est entachée d'irrégularité ou d'erreur matérielle."

Art. 4. L'article 40, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1993, est complété comme suit :

"3° à la date à laquelle la décision visée à l'article 38, 4°, a produit ou aurait dû produire ses effets;

4° à la date à laquelle l'exécution correcte aurait produit ses effets, en cas d'application de l'article 38, 5°."

Art. 5. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,
J. PEETERS

Art. 3. Artikel 38 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden wordt aangevuld als volgt :

"4° wanneer wordt vastgesteld dat aan een beslissing een onregelmatigheid of een materiële vergissing kleeft;

5° wanneer wordt vastgesteld dat aan de uitvoering van een beslissing een onregelmatigheid of een materiële vergissing kleeft. »

Art. 4. Artikel 40, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 maart 1993, wordt aangevuld als volgt :

"3° de datum waarop de beslissing beoogd in artikel 38, 4°, haar uitwerking heeft gehad of zou moeten hebben gehad;

4° de datum waarop de juiste uitvoering haar uitwerking zou hebben gehad, in geval van toepassing van artikel 38, 5°."

Art. 5. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,
J. PEETERS

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 95 - 3014

7 AVRIL 1995. - Arrêté royal réglant le financement de l'aide urgente et de l'accueil en faveur des personnes envoyées par le Centre d'accueil « Petit Château » en vue d'un accueil temporaire, et en faveur des victimes de la traite des êtres humains en 1995

[25141]

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1994 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, notamment l'article 1^{er}, alinéa 3;

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 11, § 1^{er} et § 2, modifié par la loi du 9 juillet 1971;

Considérant que certaines catégories de personnes qui ont le statut de personne déplacée ou de demandeur d'asile dignes d'intérêt ne peuvent être accueillis au Petit Château ou dans les centres d'accueil organisés par la Croix-Rouge de Belgique;

Considérant qu'il est nécessaire d'aider les personnes victimes de la traite des êtres humains auxquelles l'Office des Etrangers a accordé un permis de séjour temporaire;

Considérant qu'il est opportun que l'accueil de ces personnes soit organisé par des associations spécialisées;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 2 mars 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant global de trente millions de francs. à imputer à l'allocation de base 25.54.52.33.26 du Budget général des dépenses pour 1995, est réservé pour « Thuislozenzorg Vlaanderen », l'Association des Maisons d'Accueil et les membres du Comité belge d'Aide aux Réfugiés en ce qui concerne l'accueil des personnes qui ont

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 95 - 3014

7 APRIL 1995. - Koninklijk besluit houdende financiering van de noodhulp en van opvang verleend aan personen die voor een tijdelijke opvang doorgestuurd worden door het Onthaalcentrum « Klein-Kasteeltje » en aan de slachtoffers van mensenhandel in 1995

[25141]

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1994 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de uitgaven en het gebruik van toelagen, inzonderheid op artikel 1, derde lid;

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun, verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 11, § 1 en § 2; gewijzigd bij de wet van 9 juli 1971;

Overwegende dat bepaalde behartigenswaardige categorieën van personen met het statuut van ontheemde of van asielzoeker niet in het Klein Kasteeltje of in de door het Belgische Rode Kruis georganiseerde opvangcentra kunnen worden opgevangen;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de personen die het slachtoffer zijn van mensenhandel en aan wie de Dienst Vreemdelingenzaken een tijdelijke verblijfsvergunning heeft toegekend, ondersteund worden;

Overwegende dat het wenselijk is dat de opvang van deze personen gebeurt door gespecialiseerde organisaties;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting van 29 maart 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een globaal bedrag van dertig miljoen frank aanrekenbaar op basisallocatie 25.54.52.33.26 van de Algemene Uitgavenbegroting 1995, wordt gereserveerd voor Thuislozenzorg Vlaanderen, de « Association des Maisons d'Accueil » en de leden van het Belgisch Comité voor Hulp aan Vluchtelingen wat de opvang van personen met

le statut de personne déplacée ou de demandeur d'asile reconnu, et pour le Centre d'accueil « Payoke » en ce qui concerne l'accueil des victimes de la traite des êtres humains.

§ 1^{er}. En ce qui concerne « Thuislozenzorg Vlaanderen », l'Association des Maisons d'Accueil et les membres du Comité belge d'Aide aux Réfugiés ce montant est destiné à couvrir les frais de l'aide accordée aux demandeurs d'asile ou aux personnes déplacées envoyés par le Centre d'accueil Petit Château en vue d'un accueil temporaire.

§ 2. En ce qui concerne « Payoke » ce montant est destiné à couvrir les frais d'accueil exposés pour des personnes victimes de la traite des êtres humains qui ont obtenu un permis de séjour temporaire pour rester à la disposition de la justice à ce titre. L'accueil peut avoir lieu dans des maisons d'accueil de « Payoke », dans des familles d'accueil ou dans les lieux tenus secrets pour des raisons de sécurité.

Art. 2. § 1er. La liquidation de l'intervention de l'Etat prendra la forme de versements mensuels, sur présentation des pièces justificatives des dépenses qui doivent rester dans les limites de l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S. ainsi que de l'arrêté ministériel du 20 mai 1983, pris en exécution de l'article 11, § 2, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S. jusqu'au 31 janvier 1995; et de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de population, depuis le 1^{er} février 1995.

§ 2. Le Ministre peut autoriser que le remboursement de l'aide accordée aux mineurs d'âge étrangers isolés dépasse les plafonds de remboursement, fixés en vertu du § 1^{er} de cet article, en tenant compte de l'encadrement de personnel nécessaire et l'octroi d'argent de poche à ce jeunes.

Art. 3. Au cas où elles feraient appel à cette intervention de l'Etat, les organisations s'engagent à informer mensuellement l'Administration de l'aide sociale du nom, du nombre et de la nationalité des personnes aidées ainsi que des modalités de l'aide accordée et ce afin d'éviter une éventuelle double intervention.

En ce qui concerne l'accueil des demandeurs d'asile ou des personnes déplacées, il y a lieu d'ajouter une copie du réquisitoire du Petit Château lors de la première demande de l'intervention de l'Etat.

En ce qui concerne l'accueil des personnes victimes de la traite des êtres humains, une copie du permis de séjour temporaire sera ajoutée. Une copie de l'attestation de l'introduction de la plainte sera également envoyée au Ministre après la période de 45 jours.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. SANTKIN

het statuut van ontheemde of van asielzoeker betreft, en voor het Opvangcentrum « Payoke » wat de opvang van slachtoffers van mensenhandel betreft.

§ 1. Wat Thuislozenzorg Vlaanderen, de « Association des Maisons d'Accueil » en de leden van het Belgisch Comité voor Hulp aan Vluchtelingen betreft is dit bedrag bestemd voor het vergoeden van de kosten van bijstand verleend aan asielzoekers of ontheemden die voor een tijdelijke opvang doorgestuurd worden door het Onthaalcentrum Klein-Kasteeltje.

§ 2. Wat Payoke betreft heeft dit bedrag tot doel de kosten van de opvang te vergoeden verleend aan personen die het slachtoffer zijn van mensenhandel en die een tijdelijke verblijfsvergunning hebben bekomen om in deze hoedanigheid ter beschikking van het gerecht te blijven. De opvang kan plaatsvinden in opvangthuizen van « Payoke », in gastgezinnen of op plaatsen die om veiligheidsredenen geheim dienen te blijven.

Art. 2. § 1. De uitbetaling van de staatstussenkomst zal gebeuren in de vorm van maandelijkse stortingen na voorlegging van de verantwoordingsstukken van de uitgaven, die binnen de grenzen moeten blijven bepaald in artikel 11, § 1, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s en de in het ministerieel besluit van 20 mei 1983 ter toepassing van artikel 11, § 2, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s, tot 31 januari 1995; en in het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven, vanaf 1 februari 1995.

§ 2. De Minister kan toestaan dat de terugbetaling van de steun verleend aan alleenstaande minderjarige vreemdelingen de terugbetalingsgrenzen, vastgesteld in § 1 van dit artikel overschrijdt, rekening houdend met de nodige personeelsomkadering en de toekenning van zakgeld aan deze jongeren.

Art. 3. Deze organisaties verbinden zich ertoe, ingeval zij een beroep doen op deze staatstussenkomst, de Administratie van Maatschappelijk Welzijn maandelijks in te lichten over de naam, het aantal en de nationaliteit van de gesteunde personen evenals de modaliteiten van de toegekende steun en dit om een eventuele dubbele steunverlening te vermijden.

Wat de opvang van asielzoekers of ontheemden betreft, zal een afschrift van de doorverwijsbrief van het Klein Kasteeltje toegevoegd worden bij de eerste aanvraag tot tussenkomst van de Staat.

Wat de opvang van slachtoffers van mensenhandel betreft, zal een afschrift van de tijdelijke verblijfsvergunning toegevoegd worden. Na de periode van 45 dagen zal een afschrift van het bewijs dat een klacht werd ingediend eveneens aan de Minister worden verzonden.

Art. 4. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. SANTKIN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 3015

13 JULI 1995. — Collegebesluit nr. 95/225

tot bepaling van de bevoegdheden van de Collegeleden van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Het College,

Gelet op de artikelen 127, 128, 135, 136, 163, 166 en 178 van de gecoördineerde Grondwet van 17 februari 1994;
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

[31531]